

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1978)
Heft: 34

Artikel: Modisch ausgeweitete Aspekte der Baumwolle
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-796162>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

*Modisch
ausgeweitete
Aspekte
der
Baumwolle*

▷
«Recoluxe fantaisie» mit Scherli-Effekt,
100 % Baumwolle.

«Recoluxe fantaisie» pur coton, avec effets de
fils coupés.

Pure cotton "Recoluxe fantaisie" with clipcord effect.

«Candyuxe», Buntgewebe, 100 % Baumwolle.

«Candyuxe», pur coton, tissé en couleurs.

"Candyuxe", pure cotton, colour-woven.
▽





Voile — einer der Schwerpunkte in der Frühling/Sommer 1979-Kollektion der bekannten St. Galler Firma — erscheint nicht nur als zartbedrucktes Baumwoll-Feingewebe mit minutiös ausgearbeiteten Gravuren, sondern

△
Fantasie-Reco-Georgette, Baumwolle mit Glanzgarn-Effekt.
Georgette «Reco» fantaisie, coton avec effets de fils brillants.
Fancy "Reco" georgette in cotton with shiny yarn effect.

«Finesse», feiner Baumwoll-Batist bedruckt.
«Finesse», fine batiste de coton imprimée.
"Finesse", fine cotton batiste print.

Reco-Georgette mit Noppen-Effekt, 100 % Baumwolle.
Georgette «Reco» pur coton, avec effets nopés.
Pure cotton "Reco" georgette with nub effect.

● Le voile, un des articles principaux de la collection de printemps/été 1979 de cette entreprise saint-galloise bien connue, ne figure pas seulement dans cet assortiment comme tissu fin de coton orné de délicats dessins très soigneusement imprimés mais également en tissu uni avec de petits motifs ratière en rayonne, qui donnent des effets de contraste mat/brillant. Quant aux georgettes de coton, ils ont déjà enregistré des succès; leur surface à la structure souple est animée de rayures satin ou reps ou par des filés flammés. Les impressions en plusieurs couleurs, légèrement estompées et vagues sur crêpon de coton sont jeunes et modernes; il s'agit de tissus estivaux, caractérisés par leur facilité d'entretien. Sous le nom de *Jacquarina*, Reichenbach présente un nouveau programme de tissus jacquards dans lequel les effets de contraste mat/brillant sont interprétés de manière très subtile. La chaîne de ces articles est en pur coton alors que la trame est partiellement en rayonne, ce qui donne au dessin un aspect particulièrement élégant, correspondant aux nouvelles tendances de la mode.



ebenso als unifarbigen Material, das mit kleinen Schaftmustern in Kunstseide Glanzlichter aufgesetzt erhält. Bereits auf beachtlichem Erfolgskurs befinden sich die Baumwoll-Georgette-Qualitäten, deren Webeffekte mit Satin- und Repsstreifen oder mit aufgelegten Flammengarnen die weich strukturierte Oberfläche beleben. Jung und aktuell sind aber auch die leicht verwischten, diffusen Mehrfarbendrucke auf Baumwoll-Crêpon; ein sommerliches Material, das sich durch besondere Pflegeleichtigkeit auszeichnet.

Unter dem Namen *Jacquarina* bringt Reichenbach ein neues Jacquard-Programm, das auf raffinierte Weise den Trend «Matt/Glanz» interpretiert. Die Kette des Gewebes besteht dabei aus reiner Baumwolle. Im Schuss jedoch wird teilweise Kunstseide eingelegt, wodurch die Dessinierung einen besonders eleganten Aspekt erhält, welcher der neusten Modeströmung vollauf gerecht wird.

● Voile — one of the main articles in the 1979 spring/summer collection of this well-known St. Gall firm — is featured not only as a fine cotton fabric with carefully printed designs, but also in a plain version with small dobby loom patterns in rayon giving an attractive sheen. The cotton georgette qualities, whose soft, structured surface is enlivened with satin or reps stripes, or with slub yarns, continue their successful career. The slightly muted and diffuse multicoloured prints on cotton crêpon have a particularly youthful and modern look; these summery fabrics are naturally all in wash-and-wear qualities. Under the name of *Jacquarina*, Reichenbach introduces a new jacquard programme in a very subtle interpretation of the "mat/shiny" theme. The warp is made of pure cotton. The weft however contains a certain amount of rayon, which gives the design a particularly elegant look, fully in keeping with the latest fashion trends.